

Chapter 7

読解問題(レポート推敲・作成)

4


 解答時間
20分

 解説
112分

You are working on an essay about whether foreign language education in high school in Japan should be diversified. You will follow the steps below:

Step 1: Read a range of opinions gathered from the Internet about foreign language education.

Step 2: Take a position on foreign language education in high school in Japan.

Step 3: Create an outline of your essay using additional sources.

►[Step 1] Read a range of opinions

Amy (business person)

I work for a company that has branch offices and factories not only in America and Britain but also in Australia, Indonesia, Korea, and Thailand. Every year we have great difficulty recruiting young Japanese with foreign language skills. Usually we talk with local staff members in English, especially when we need to negotiate before starting new projects. So of course it is necessary to have speaking skills in English, but I don't think that is enough. I think various foreign languages should be learned in high school. If you speak even a few phrases in the local language, you can build good relationships with people, which will make negotiations go smoothly.

Bill (student)

Japanese high school students have to study lots of subjects and take frequent tests at high school. Of course we study Japanese and English, which are quite different from each other. Also quite a few students say that classical Japanese and Chinese, called *kobun* and *kanbun*, seem like foreign languages, so they feel as if they are already studying three "foreign" languages. I think that it is necessary to make those two subjects optional and give us options useful for today's world, such as information technology.

Cathy (shopkeeper)

Asakusa is a popular tourist spot in Tokyo, and my family runs a souvenir shop near Kaminari-mon. A great number of people from abroad come into our shop and buy a lot of things. I can speak a couple of phrases in English, Chinese, Korean, and French to welcome and thank speakers of those languages. But I wish I could employ a person to explain the features of the goods displayed in the windows and answer the various questions customers ask us.

Dave (researcher)

It has been proven that acquiring foreign language skills can have good effects on your mental and physical health. Those who can speak one or more foreign languages tend to stay active longer than those who can speak only their native language. This is probably because studying unfamiliar words and expressions and trying to understand what they mean can stimulate the learner's brain. These days, a lot of Japanese people live to be over 100, so everyone should start studying more foreign languages in high school.

Eddy (teacher)

It would be ideal for high schools to provide students with chances to study various foreign languages. However, it is very difficult because schools don't have enough teachers who can teach foreign languages other than English. Many students who wish to study non-English foreign languages have no choice but to do it by themselves. It may be helpful to watch lessons on the Internet or on TV.

問1 Both Amy and Cathy mention that 1 .

- ① being able to speak foreign languages is useful when doing business
- ② more and more tourists from overseas are visiting Japan
- ③ school teachers are good at teaching foreign languages other than English
- ④ studying foreign languages can help you stay active when you get old

問2 Eddy implies that 2 .

- ① high school teachers should go to foreign countries to improve their language skills
- ② Internet lessons may be recommended if you live far away from school
- ③ Japanese high school students may be under too much stress due to a lot of tests
- ④ most, if not all, high schools will not teach non-English foreign languages

▶[Step 2] Take a position

問3 Now that you have understood the various opinions, you have taken a position on foreign language education in high school in Japan, and written some notes below. Choose the best options to complete [3] — [5]. (You must have all of [3] — [5] correct to get points.)

POSITION: Foreign language education in high school in Japan needs to be diversified.

- [3] and [4] opinions support this the most.
- An argument common to these two people is that [5].

Options for [3] and [4] (the order does not matter):

- ① Amy's
- ② Bill's
- ③ Cathy's
- ④ Dave's
- ⑤ Eddy's

Options for [5] :

- ① English speaking skills are required for working for international companies
- ② high schools should employ more teachers who can speak several languages
- ③ the more foreign languages people study, the better it will be for them
- ④ what is important for Japanese students is to learn more about history

►[Step 3] Create an outline of your essay

Essay outline

Chances to study non-English foreign languages are important.

Introduction

English has become widely used all over the world, and Japanese students are all required to learn to use it. However, they should also be given opportunities to study other foreign languages.

Body

REASON 1 from Step 2, based on evidence from the opinions in Step 1

REASON 2 (), based on evidence from Source A

REASON 3, based on evidence () from Source B

Conclusion

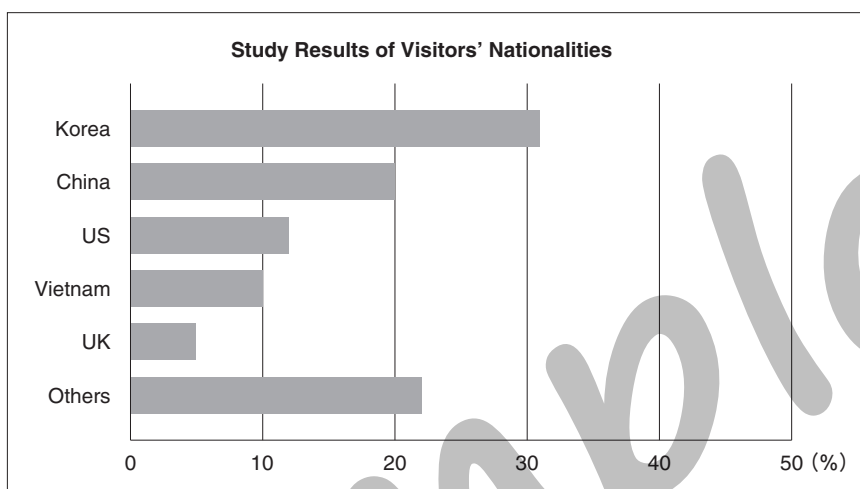
Foreign language education in high school in Japan should be diversified.

Source A

Foreign language education in high school in Japan should be changed so that it will meet various needs in the future. Children now start studying English in the first grade of elementary school, and tests for measuring their progress are given in higher grades. This curriculum has been started so that it will greatly improve the overall skills of Japanese people in using English. If everything goes well, many children will become quite good at that foreign language when they are in junior high. But for various reasons, some may be discouraged from continuing studying English, and quite a few might give it up. For both types of students, especially for those who give up on English, the chance to start studying another foreign language would be beneficial. Those who are good at English can enjoy comparing the two languages, and those poor at English can start studying a foreign language that may be more suitable for them.

Source B

A study conducted at a tourist spot in Japan found that there are differences in the number of visitors from several countries. The study was conducted during the period between mid-July and the end of August. Only foreign visitors who agreed to answer where they were from are included in the graph below.



問4 Based on Source A, which of the following is the most appropriate for REASON 2? 6

- ① Almost all the subjects in high school could be taught in English as well as in Japanese.
- ② Both students who are good at and poor at English can happily start studying another foreign language.
- ③ New foreign languages need to be compared with English when they are taught in elementary school.
- ④ Teaching various subjects in English will cause the majority of students to fail in high school.

問5 For REASON 3, you have decided to write *Asian languages should be taught in high school in Japan and be used in the society in Japan*. Based on Source B, which option best supports this statement?

7

- ① Americans who visited the tourist spot accounted for more than 10 percent of the visitors, which shows that there are many people in America who are interested in Japanese culture.
- ② It turned out that there were just half as many British visitors as visitors from the United States, which means that the British are less interested in coming to the Far East.
- ③ Over half of the visitors answered that they had come from Korea, China or Vietnam during the period, which suggests that Japanese people should be ready to welcome visitors from those countries.
- ④ The number of Chinese visitors to the tourist spot was almost equal to that of Korean visitors there, which implies that the distances between countries have no influence on tourism.

4

解答番号	1	2	3・4※		5	6	7
正解	①	④	①	④	③	②	③

※の正解の順序は問わない

【全訳】

あなたは、日本の高校での外国語教育を多様化すべきかどうかというテーマでレポートに取り組んでいます。以下のステップに従います：

ステップ1：外国語教育に関するネットから集めた様々な意見を読む。

ステップ2：日本の高校での外国語教育について立場を決める。

ステップ3：追加の資料を使ってあなたのレポートのアウトラインを作る。

▶【ステップ1】 様々な意見を読む

<p>エイミィ(会社員)</p> <p>私が働いている会社は、アメリカやイギリスだけでなくオーストラリア、インドネシア、韓国、そしてタイにも支社や工場があります。毎年のことですが、外国語の力のある日本の若者を採用するのに大変苦労しています。普段は現地スタッフの人たちと英語で会話しており、特に新規事業を立ち上げるために交渉する必要がある時には英語で話します。ですから、もちろん、英語のスピーキング能力が必要なのですが、それでは十分でないと私は考えます。私は、様々な外国語が高校で学ばれるべきだと思います。現地の言葉で二言三言でも話せれば、人々とよい人間関係が築けますし、それによって交渉が円滑に進むことになるでしょう。</p>
<p>ビル(学生)</p> <p>日本の高校生は高校で多くの教科を学習し、頻繁に試験を受けなければなりません。当然ながら、日本語と英語を学んでいますが、これらはお互いかなり違っています。さらに、古文と漢文と呼ばれる古い時代の日本語や中国語を外国語のように思うと、かなり多くの生徒が言っていて、彼らはまるで3つの「外国」語をすでに学んでいるように感じています。それら2教科は選択科目にし、現代の世界に役立つ情報技術のような選択肢を与える必要があると私は考えます。</p>
<p>キャシー(商店主)</p> <p>浅草は東京の人気観光スポットで、わが家は雷門の近くでみやげ物店を営んでいます。非常に多くの外国人が来店し、たくさん買い物してくれます。私は英語、中国語、韓国語、そしてフランス語の決まり文句を二言三言話せますので、それらの言葉を話すお客さんを歓迎し、感謝を伝えます。ただ、ショーウィンドーに陳列している商品の特徴を説明し、お客さんが私たちに尋ねてくる様々な質問に答えるために人を雇うことができたらいいのと思っています。</p>
<p>ダイブ(研究者)</p> <p>外国語の力を身につけることが心身の健康によい影響を及ぼしうることは証明されています。外国語を1つ以上話せる人々は、母語しか話せない人々よりもより長く活発でいられる傾向があります。これは恐らく、馴染みのない言葉や表現を学んで、それらの意味を理解しようと努力することが、学習者の脳を刺激することがあるからです。この頃は多くの日本人が100歳を超えるまで長生きするので、高校でより多くの外国語の学習を始めるべきです。</p>
<p>エディ(教師)</p> <p>高校が生徒に様々な外国語を学ぶ機会を提供するのは理想的でしょう。しかし、学校には英語以外の外国語を教えることができる先生が十分にいないので、それは非常に難しいです。英語以外の外国語を学びたいと願う多くの生徒はそれを独学するほかに方法がありません。インターネットやテレビの講座を視聴するのが役立つかもしれません。</p>

【語句】

- ・ work on A 「Aに取り組む」
- ・ essay 「レポート／小論文」
- ・ foreign language education 「外国語教育」
- ・ diversify 「多様化する」
- ・ follow 「(指示などに)従う」
- ・ A below 「下のA」
- ・ take a position on A 「Aについて判断する／立場を決める」
- ・ create 「作成する」
- ・ outline 「概略／アウトライン」
- ・ additional 「追加の」
- ・ source 「資料／典拠」

◆エイミィ◆

- ・ business person 「会社員／企業家」
- ・ work for a company 「会社で働く」
- ・ branch office 「支店／支社」
- ・ Korea 「韓国」
- ・ Thailand 「タイ(王国)」
- ・ have difficulty ~ing 「～するのに苦労する」
- ・ recruit 「(社員を)新規採用する／リクルートする」
- ・ skill 「技能／技術」
- ・ usually 「普通は／いつもは」
- ・ local 「現地の／地元の」
- ・ staff member 「職員／スタッフ」
- ・ especially 「特に／とりわけ」
- ・ negotiate 「交渉する」
- ・ project 「事業／プロジェクト」
- ・ phrase 「言い回し／決まり文句」
- ・ relationship 「人間関係」
- ・ negotiation 「交渉」
- ・ go smoothly 「円滑に進む」

◆ビル◆

- ・ subject 「教科」
- ・ frequent 「頻繁な／たびたびの」
- ・ quite a few A 「かなり多くのA／かなりの数のA」
- ・ seem like A 「Aのように思われる」
- ・ feel as if SV ... 「まるで…するように思う」
- ・ optional 「選択の」
- ・ option 「選択肢／選択すべきもの」
- ・ useful for A 「Aに役立つ」

◆キャシー◆

- ・ shopkeeper 「店主」
- ・ tourist spot 「観光地」
- ・ run 「経営する」

- ・ souvenir 「みやげ物」
- ・ a couple of A 「2, 3のA／2つのA」
- ・ Korean 「韓国語／ハンゲル」
- ・ welcome 「歓迎する」
- ・ thank 「感謝する」
- ・ explain 「説明する」
- ・ feature 「特徴」
- ・ goods 「商品／売り物」
- ・ display 「陳列する／展示する」

◆ディブ◆

- ・ prove 「証明する」
- ・ acquire 「獲得する／身につける」
- ・ have good effects on A 「Aによい影響を及ぼす」
- ・ mental 「精神の」
- ・ physical 「身体の」
- ・ those who ... 「…する人々」
- ・ tend to-不定詞 「～する傾向がある」
- ・ active 「活動的な」
- ・ native language 「母語」
- ・ This is because SV... 「これは…だからだ」
- ・ unfamiliar 「馴染みのない」
- ・ expression 「表現」
- ・ stimulate 「刺激する」
- ・ live to be over 100 「100歳を超えるまで生きる」

◆エディ◆

- ・ ideal 「理想的な」
- ・ provide A with B 「AにBを提供する」
- ・ chance to-不定詞 「～する機会」
- ・ have no choice but to-不定詞 「～せざるをえない」
- ・ by oneself 「自分一人で／独力で」
- ・ helpful 「役に立つ」
- ・ on the Internet 「インターネットで」

【設問別解説】

問1 エイミィとキャシーは二人とも **1** ということ述べている。

- ① 外国語が話せることはビジネスをする時に役に立つ
- ② 海外からますます多くの観光客が日本を訪れている
- ③ 学校の教師は英語以外の外国語を教えるのがうまい
- ④ 外国語学習は、年を取った時に活動的であるのに役立ちうる

会社員のエイミィは最後に「現地の言葉で二言三言でも話せれば、人々とよい人間関係が築けますし、それによって交渉が円滑に進むことになるでしょう」と述べており、商店主のキャシーは「私は英語、中国語、韓国語、そしてフランス語の決まり文句を二言三言話せますので、それらの言葉を話すお客さんを歓迎し、感謝を伝えます」と述べているので、正解は①。②はキャシーだけが述べており、③については誰も述べておらず、④はデイブだけが述べているので、いずれも不可。

問2 エディは、**2** ということを示唆している。

- ① 高校の教師は自分の語学能力を良くするために外国へ行くべきだ
- ② 学校から遠く離れて暮らす場合は、インターネットの講座がお勧めかもしれない
- ③ 日本の高校生は、テストが多いのでストレスが過剰にかかっているかもしれない
- ④ すべてではないにせよ、ほとんどの高校では、英語以外の外国語は教えないだろう

教師であるエディは「学校には英語以外の外国語を教えることができる先生が十分にいないので、それは非常に難しいです」と述べているので、正解は④。エディは①、②、③については述べていないので、いずれも不可。

▶[ステップ2] 立場を決める

問3 あなたは様々な意見を理解したので、日本の高校での外国語教育についての立場を決め、下にいくつかのメモを書いた。**3** — **5** に入れるのに最も適切な選択肢を選べ。(得点を得るためには **3** — **5** のすべてを正解しなければならない。)

立場：日本の高校での外国語教育は多様化する必要がある。

- **3** と **4** の意見はこれを最も支持している。
- これら2人に共通の論点は **5** というものだ。

3 と **4** の選択肢(順不同)

- ① エイミィ
- ② ビル
- ③ キャシー
- ④ デイブ
- ⑤ エディ

日本の高校での外国語教育について、会社員のエイミィは「支社や工場が世界各地にあり、英会話能力はもちろん必要だが、現地語の会話能力も必要なので高校で学ばれるべきだ」という主旨のことを述べ、研究者のデイブは「この頃は多くの日本人が100歳を超えるまで長生きするので、高校でより多くの外国語の学習を始めるべきです」と述べており、両者とも外国語教育の多様化を支持しているので、**3** と **4** に入る正解は①と④。学生のビルは「現代の世界に役立つ情報技術のような選択肢を与える必要がある」と述べており、商店主のキャシーは、「外国語のできる人を雇う」主旨のことを述べているが、高校での外国語教育の多様化については何も述べていないので、②と③は不可。教師のエディは日本の高校での外国語教育について語ってはいるが、多様化は現実には難しいと述べているので、⑤も不可。

5 の選択肢

- ① 英語の会話力は、多国籍企業で働くために必要である
- ② 高校は、数カ国語が話せる教師をもっと雇うべきだ
- ③ より多くの外国語を人々が学習すればするほど、彼らにとってより良くなるだろう
- ④ 日本人学生に重要なことは、歴史をもっと学ぶことだ

会社員のエイミィも研究者のデイブもそれぞれ「…人々とよい人間関係が築け、交渉が円滑になる」「外国語の力を身につけることが心身の健康により影響を及ぼしうることは証明されています」と仕事や健康のためになる旨のことを述べているので③が正解。

【全訳】

▶[ステップ3] あなたのレポートのアウトラインを作る

レポートのアウトライン

英語以外の外国語を学習する機会は重要である。

導入

英語は世界中で広く用いられるようになっており、日本人学生はみなそれを使えるようになることが求められている。しかし、他の外国語を学習する機会もまた与えられるべきである。

本論

理由1 ステップ1の意見からの根拠に基づいて、ステップ2より

理由2 資料Aからの根拠に基づいて、(**6**) ② 英語の得意な生徒と不得意な生徒の両方が、別の外国語の学習を楽しく始めることができる。)

理由3 資料Bからの根拠 (**7**) ③ 観光客の半分より多くがその期間中に韓国、中国あるいはベトナムから来たと回答したが、それは日本人がそれらの国からの観光客を歓迎する準備をすべきだということを示唆している。)に基づいて

結論

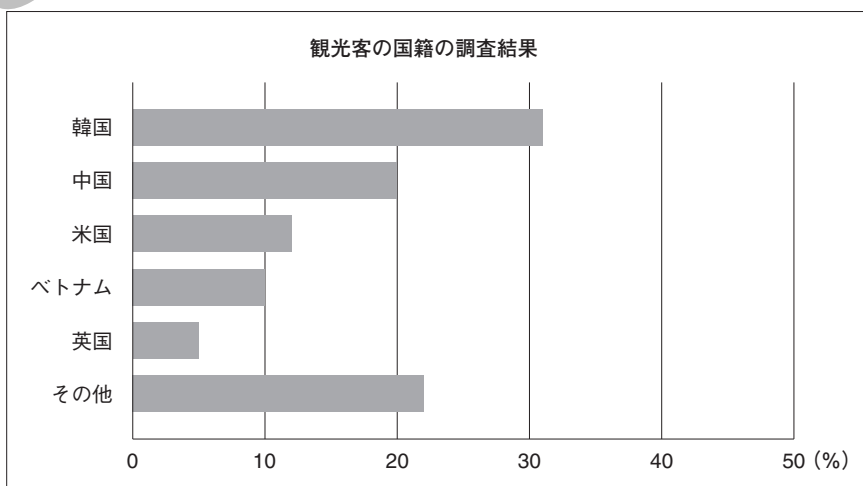
日本の高校での外国語教育は多様化すべきだ。

資料A

日本の高校での外国語教育は、今後将来に生じる様々なニーズに応じるために変えるべきである。現在、子どもたちは小学校の1年生で英語を学び始め、進歩を測定するテストは高学年で行われる。このカリキュラムは日本人の全般的な英語活用能力を大いに向上させるために始められた。すべてが順調に進めば、中学生になる頃には多くの子どもが英語をかなりうまく使えるようになっているだろう。しかし、様々な理由で、英語の学習を続ける気がなくなる者もいるかもしれないし、かなり多くの者がやめてしまうかもしれない。両方のタイプの生徒にとって、とりわけ英語を諦める生徒にとって、別の外国語の学習を始める機会は有益だろう。英語が得意な生徒は2つの言語を比べて楽しめるし、英語が不得意な生徒は自分により合っているかもしれない外国語の学習をスタートできるのだ。

資料B

日本のある観光地で行われた調査の結果、いくつかの国から来る観光客の人数に違いのあることがわかった。その調査は7月半ばから8月の終わりまでの期間中に実施された。どこの出身かという質問に回答することに同意した外国人観光客だけが下のグラフに含まれている。



【語句】

- ・ be required to-不定詞「～するよう求められる」
- ・ opportunity to-不定詞「～する機会」

◆資料A◆

- ・ so that S will + 動詞の原形「Sが～するために」
- ・ meet needs「ニーズに応じる／必要を満たす」
- ・ in the future「将来」
- ・ in the first grade「1年生で」
- ・ elementary school「小学校」
- ・ progress「進歩」
- ・ in higher grades「高学年で」
- ・ curriculum「教育課程／カリキュラム」
- ・ improve「向上させる／改善する」
- ・ overall「全般的な」
- ・ become[be] good at A「Aが得意になる[である]」
- ・ in junior high「中学校で」
- ・ for various reasons「様々な理由で／諸般の事情で」
- ・ discourage A from ~ing「Aの～する気をなくさせる」
- ・ continue ~ing「～し続ける」
- ・ both types of A「両方のタイプのA」
- ・ give up on A「Aをやめる」
- ・ beneficial「有益な」
- ・ compare「比較する／比べる」
- ・ poor at A「Aが苦手な／不得意な」
- ・ suitable for A「Aに適した」

◆資料B◆

- ・ study「調査」
- ・ conduct「(調査を)行う／実施する」
- ・ period「期間」
- ・ mid-July「7月半ば」
- ・ agree to-不定詞「～することに同意する」
- ・ include「含める」
- ・ graph「グラフ」

【設問別解説】

問4 資料Aに基づく、理由2に最も適切なものは次のうちどれか？ **6**

- ① 高校のほとんどすべての教科が、日本語だけでなく英語でも教えることが可能だ。
- ② 英語の得意な生徒と不得意な生徒の両方が、別の外国語の学習を楽しく始めることができる。
- ③ 新しい外国語を小学校で教えるときには、それを

英語と比較する必要がある。

- ④ 様々な教科を英語で教えると、生徒の過半数は高校で落ちこぼれるだろう。

資料Aは最後の2文で「両方のタイプの生徒にとって、とりわけ英語を諦める生徒にとって、別の外国語の学習を始める機会は有益だろう。英語が得意な生徒は2つの言語を比べて楽しめるし、英語が不得意な生徒は自分により合っているかもしれない外国語の学習をスタートできるのだ」と述べているので、正解は②。①、③、④については述べられていないので、いずれも不可。

問5 理由3として、あなたは「アジアの諸言語を日本の高校で教え、日本社会で使うべきだ」と書くことに決めた。資料Bに基づく、この意見を最もよく支持する選択肢はどれか？ **7**

- ① その観光地を訪れたアメリカ人は観光客の10%より多くの割合を占めたが、それは日本文化に興味のある人がアメリカに多くいるということを示している。
- ② イギリス人観光客はアメリカからの観光客のちょうど半数であることが分かったが、これは極東にやって来ることにイギリス国民がそれほど関心がないことを意味している。
- ③ 観光客の半分より多くがその期間中に韓国、中国あるいはベトナムから来たと回答したが、それは日本人がそれらの国からの観光客を歓迎する準備をすべきだということを示唆している。
- ④ その観光地を訪れた中国人観光客の数はそこを訪れた韓国人観光客の数とほとんど等しいが、これは国と国の間の距離は観光旅行にまったく影響しないということを示している。

資料Bのグラフを見ると、韓国からが約31%、中国からが約20%、アメリカからが約12%、ベトナムからが約10%、イギリスからが約5%となっている。韓国と中国とベトナムを合わせると約61%、つまり全体の半分より多くを占めており、韓国語と中国語とベトナム語はアジアの諸言語に含まれるので、あなたの「アジアの諸言語を日本の高校で教えるべきだ」という意見を支持する根拠として最も適当である。したがって、正解は③。①と②はアジアではないので、不可。④は、韓国人観光客と中国人観光客は人数がかなり違っているため、不可。